



1 Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- Identifikátor produktu
- Obchodný názov: **Hilti Two-stroke oil DSH**
- Obsah 1 L / 1.057 qt / 33.8 fl.oz.
- Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú
- Použitie materiálu /zmesi Oil for air-cooled two-stroke engines.
- Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov
- Výrobca/dodávateľ:
Hilti Slovakia spol. s r.o.
Galvaniho 7
SK-82104 Bratislava
Tel +421 248 221 211
Fax +421 248 221 255
- Informačné oddelenie:
anchor.hse@hilti.com
pozri kapitola 16
- Núdzové telefónne číslo:
Hilti Slovakia spol. s r.o.
Tel +421 248 221 211
Fax +421 248 221 255
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum - 24 h Service
Tel.: 0041 / 1 251 51 51 (international)

2 Identifikácia nebezpečnosti

- Klasifikácia látky alebo zmesi
- Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008
Tento výrobok nie je klasifikovaný podľa noriem CLP ako nebezpečný pre zdravie či životné prostredie.
- Prvky označovania
- Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008 odpadá
- Piktogramy nebezpečnosti odpadá
- Signálne slovo odpadá
- Upozornenia na nebezpečnosť odpadá
- Bezpečnostné upozornenia
P210 Uchovávať mimo dosahu tepla/iskier/otvoreného ohňa/horúcich povrchov. Nefajčite.
P260 Nevdychujte hmlu/pary/aerosóly.
P262 Zabráňte kontaktu s očami, pokožkou alebo odevom.
P301+P310 PO POŽITÍ: okamžite volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.
P331 Nevyvolávajte zvracanie.
P501 Zneškodnenie obsahu/obalu v súlade s miestnymi/oblastnými/národnými/medzinárodnými nariadeniami.
- Iná nebezpečnosť
- Výsledky posúdenia PBT a vPvB
- PBT: Nepoužiteľný
- vPvB: Nepoužiteľný

3 Zloženie/informácie o zložkách

- Chemická charakteristika: Zmesi
- Popis:

Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

- Nebezpečné obsiahnuté látky:

64742-82-1	benzín (ropný), hydrogenačne odsírený, ťažký; hydrogenačne rafinovaný benzín s nízkou teplotou varu; benzén <0,1 %	10-20%
	Xn R65 Asp. Tox. 1, H304	

- Ďalšie údaje: Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

4 Opatrenia prvej pomoci

- Opis opatrení prvej pomoci
- Po vdýchnutí: Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadať lekára.
- Po kontakte s pokožkou: Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.
- Po kontakte s očami: Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody, následne konzultovať s lekárom.
- Po prehltnutí: Nevyvolávať vracanie, okamžite privolať lekára.
- Informácie pre lekára:
- Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

SK

(pokračovanie na strane 2)


Obchodný názov: Hilti Two-stroke oil DSH

(pokračovanie zo strany 1)

5 Protipožiarne opatrenia

- **Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:**
Pena
CO₂, piesok, hasiaci prášok. Nepoužívať vodu.
- **Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska:** Voda.
- **Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**
Kyslíčnik uhoľnatý (CO)
Oxidy dusíka (NO_x)
Kyslíčnik síričitý (SO₂)
- **Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nosiť dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.

6 Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**
Zvláštne nebezpečenstvo šmykania v dôsledku vytečenia/rozsypania produktu.
Produkt vytvára s vodou klzký povlak.
Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.
Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje.
- **Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**
Zabrániť plošnému rozšíreniu (napr. haťami alebo olejovými hrádzami).
Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.
Nepripustiť prienik do podzemia/do zeme.
- **Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**
Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).
Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.
- **Odkaz na iné oddiely**
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

7 Zaobchádzanie a skladovanie

- **Manipulácia:**
- **Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**
Zásobníky skladovať v utesnenom uzavretom stave.
Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.
Chrániť pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.
Do not inhale the vapours released during application.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:**
Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje - nefajčiť.
Chrániť pred horúčavou.
- **Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:**
Zabezpečiť ochranu pred vniknutím do pôdy.
Používať len také nádoby, ktoré sú pre danú látku/produkt prípustné.
Keep packaging securely closed and dry, store at +5 °C to +30 °C.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:**
Skladovať oddelene od potravín.
Skladovať oddelene od horľavých látok.
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** Chránite pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.
- **Skladovacia trieda:**
As per VCI (1991) storage classification concept.
10
- **Špecifické konečné použitie(-ia)** Oil for air-cooled two-stroke engines.

8 Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
- **Kontrolné parametre**
- **Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**
Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.
- **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.
- **Kontroly expozície**
- **Osobné ochranné prostriedky:**
- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**
Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.
Nevdychovať plyny/pary/aerosoly.

(pokračovanie na strane 3)


Obchodný názov: Hilti Two-stroke oil DSH

(pokračovanie zo strany 2)

Nestrkať do vreciek nohavíc čistiace handry nasiaknuté produktom.

Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.

Zabrániť styku s očami a pokožkou.

Pri práci nejest', nepiť, nefajčiť, nešnupať.

· **Ochrana dýchania:**

Ak sú miestnosti dostatočne vetrané nevyžaduje sa.

Ochrana dýchania len v prípade vytvárania aerosolov alebo hmly.

· **Ochrana rúk:** Rukavice - odolné voči olejom.

· **Materiál rukavíc:** Nitrilový kaučuk

· **Penetračný čas materiálu rukavíc:** U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámovosti materiálu a dodržiavať ho.

· **Ochrana očí:** Ochranné okuliare.

· **Ochrana tela:** Ochranný pracovný odev.

9 Fyzikálne a chemické vlastnosti

· **Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

· **Všeobecné údaje**

· **Vzhľad:**

· Forma:	kvapalné
· Farba:	červený
· Pach:	charakteristický
· Prahová hodnota zápachu:	neurčené

· **hodnota pH:** Nepoužiteľný

· **Zmena skupenstva**

· Bod tavenia/oblasť tavenia:	Neurčený
· Bod varu/oblasť varu:	neurčený

· **Bod vzplanutia:** 67°C (DIN 2592)

· **Zápalnosť (tuhé, plynné skupenstvo):** neurčené

· **Teplota zapálenia:** neurčené

· **Teplota rozkladu:** neurčené

· **Samozápalnosť:** Produkt nie je samozápalný.

· **Nebezpečenstvo výbuchu:** Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.

· **Rozsah výbušnosti:**

· Spodná:	neurčené
· Horná:	neurčené

· **Tlak pary:** neurčené

· **Hustota pri 20°C:** 0,867 g/cm³ (ASTM 4052)

· **Relatívna hustota** neurčené

· **Hustota pary** neurčené

· **Rýchlosť odparovania** neurčené

· **Rozpustnosť v / miešateľnosť s**

· **Voda:** nerozpustný

· **Rozdeľovací koeficient (n-oktanol/voda):** neurčené

· **Viskozita:**

· Dynamická:	neurčené
· Kinematická pri 40°C:	50 mm ² /s (DIN 51562-1)

· **Obsah rozpúšťadla:**

· Organické rozpúšťadlá:	10-20 %
· Voda:	0 %

· **Obsah pevných častí:** 0 %

· **Iné informácie** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

10 Stabilita a reaktivita

· **Reaktivita**

· **Chemická stabilita**

· **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:** Žiadny rozklad pri skladovaní a manipulácii v zmysle určenia.

· **Možnosť nebezpečných reakcií**

Pri zahriatí nad bod vzplanutia a/alebo pri rozstreknutí alebo zahmlení sa môžu vo vzduchu vyvíjať zápalné zmesi.

· **Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

· **Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

· **Nebezpečné produkty rozkladu:** pri správnom skladovaní a manipulácii žiadne

SK

(pokračovanie na strane 4)



Obchodný názov: Hilti Two-stroke oil DSH

(pokračovanie zo strany 3)

11 Toxikologické informácie

- Informácie o toxikologických účinkoch
- Akútna toxicita:

· Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):

64742-82-1 benzín (ropný), hydrogennačne odsírený, ťažký

orálne | LD50 | > 2000 mg/kg (rango)

- Primárny dráždivý účinok:
- na oko: Dráždivý účinok.
- Senzibilizácia: Nie je známy žiadny senzibilizačný účinok

12 Ekologické informácie

- Toxicita
- Vodná toxicita: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- Perzistencia a degradovateľnosť: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- Správanie v kompartmentoch životného prostredia:
- Bioakumulačný potenciál: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- Mobilita v pôde: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- Ďalšie ekologické údaje:
- Všeobecné údaje:
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie, a to ani v malých množstvách.
Trieda ohrozenia vodných zdrojov 2 (vlastné zatriedenie): ohrozuje vodné zdroje
- Výsledky posúdenia PBT a vPvB
- PBT: Nepoužiteľný
- vPvB: Nepoužiteľný
- Iné nepriaznivé účinky: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

13 Opatrenia pri zneškodňovaní

- Metódy spracovania odpadu
- Odporúčanie:
Použitie minerálne oleje odovzdávať len do úradne povolenej zberne.
Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.
Pri skladovaní použitých minerálnych produktov venovať pozornosť kategóriám zaradenia starých olejov a príkazy týkajúce sa zmiešavania.
Odovzdať do zberne zvláštneho alebo problémového odpadu.

· Európsky katalog odpadov

13 00 00	ODPADY Z OLEJOV A KVAPALNÝCH PALÍV (OKREM JEDLÝCH OLEJOV A OLEJOV V 05, 12 A 19)
13 02 00	odpadové motorové, prevodové a mazacie oleje
13 02 05*	nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje

- Nevyčistené obaly:
- Odporúčanie:
Likvidácia v zmysle úradných predpisov.
Nevyčistiteľné obaly likvidovať ako látku.

14 Informácie o doprave

· Číslo OSN	-
· Správne expedičné označenie OSN	-
· Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	-
· Obalová skupina	-
· Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	Nepoužiteľný
· Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC	Nepoužiteľný
· Preprava/ďalšie údaje:	Žiaden nebezpečný materiál podľa vyššie uvedených nariadení
· ADR	
· Poznámky:	Not classified as dangerous goods in terms of the ADR
· IMDG	
· Poznámky:	Žiaden nebezpečný materiál podľa vyššie uvedených nariadení
· HS-Code:	2710 19 99: Ostatné mazacie oleje a ostatné oleje

(pokračovanie na strane 5)



Obchodný názov: Hilti Two-stroke oil DSH

(pokračovanie zo strany 4)

15 Regulačné informácie

- Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia
- Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008 odpadá
- Piktogramy nebezpečnosti odpadá
- Signálne slovo odpadá
- Upozornenia na nebezpečnosť odpadá
- Bezpečnostné upozornenia
 - P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla/iskier/otvoreného ohňa/horúcich povrchov. Nefajčite.
 - P260 Nevdychujte hmlu/pary/aerosóly.
 - P262 Zabráňte kontaktu s očami, pokožkou alebo odevom.
 - P301+P310 PO POŽITÍ: okamžite volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.
 - P331 Nevyvolávajte zvracanie.
 - P501 Zneškodnenie obsahu/obalu v súlade s miestnymi/oblastnými/národnými/medzinárodnými nariadeniami.
- Hodnotenie chemickej bezpečnosti: Nevyžaduje sa.

16 Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

- **Relevantné vety**
 - H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
 - R65 Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.
- **Oddelenie vystavujúce údajový list:**
 - Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
 - Hiltistrasse 6
 - D-86916 Kaufering
 - Tel.: +49 8191 906092
 - Fax: +49 8191 906826
 - e-mail: anchor.hse@hilti.com
- **Partner na konzultáciu:** Mechthild Krauter
- **Skratky a akronymy:**
 - GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 - LC50: Lethal concentration, 50 percent
 - LD50: Lethal dose, 50 percent
- * Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii